

## РУКОВОДСТВО

1. Принципы общественного доступа
2. Публичные библиотеки и другие места общественного доступа
3. Пользователи
4. Контент
5. Электронный сервис (е-сервис), электронное управление (е-управление) и электронная демократия (е-демократия)
6. Технологические решения
7. Барьеры:
  - а. Фильтрация
  - б. Неприкосновенность частной жизни пользователя
  - в. Интеллектуальная собственность
  - г. Сетевая нейтральность
  - д. Плата за доступ
8. Обучение пользователя
9. Политика развития Интернета

### 1. Принципы общественного доступа

*«Беспрепятственный доступ к информации важен для достижения свободы, равенства, всеобщего понимания и мира. Поэтому, Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) провозглашает, что:*

- Интеллектуальная свобода — это право каждого человека как на обладание собственными убеждениями, так и на свободное выражение их, право на поиск и получение информации; интеллектуальная свобода является основой демократии; интеллектуальная свобода лежит в основе библиотечной деятельности.*
- Обеспечение свободного доступа к информации, вне зависимости от средств ее передачи или государственных границ, является главной обязанностью библиотечной и информационной профессии.*
- Обеспечение беспрепятственного доступа к Интернет в библиотеках и информационных учреждениях помогает сообществам и индивидуальным лицам достичь свободы, процветания и содействует их развитию».*

- Предоставляя доступ к информации в Интернете библиотеки должны делать это в соответствии с принципами, изложенными в статье 19 Всеобщей Декларации прав человека, в которой утверждается, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.
- Человек, в первую очередь, сам несет ответственность за поиск нужной ему информации, поэтому ему должны быть предоставлены максимально широкие возможности, чтобы он мог самостоятельно решать к чему иметь доступ в Интернете, а к чему не иметь.
- Библиотеки должны гарантировать каждому человеку доступ к информации, независимо от возраста, расы, национальности, религии, культуры, политической принадлежности, физической или психической нетрудоспособности, половой или сексуальной ориентации.
- Библиотекари несут профессиональную ответственность за предоставление пользователям справедливого и равноправного доступа к Интернету; за уважение неприкосновенности частной жизни пользователей; и за

предоставление пользователям возможности использовать оптимальным образом информацию, доступную в Интернете, оказывая им помощь и, если надо, обучая их необходимым навыкам.

## 2. Публичные библиотеки и другие места общественного доступа

*«Библиотеки и информационные службы — это учреждения, постоянно реагирующие на изменения, и соединяющие людей с теми мировыми информационными ресурсами, идеями и плодами творчества, которые они ищут. Библиотеки и информационные службы, используя все информационные средства, делают доступными все богатство человеческого знания и культурного разнообразия.»*

*Библиотеки и информационные службы обеспечивают важные пути доступа к Интернету. Для одних пользователей они предлагают условия, руководство и помощь, для других они являются единственной точкой доступа к информации. Они предоставляют механизм, способный преодолеть препятствия, создаваемые различиями в ресурсах, технологии и обучении».*

- Библиотеки различных типов и другие информационные структуры обслуживают разные группы пользователей. И обязанностью этих учреждений является стремление служить своему делу и всем пользователям посредством:
- предоставления существующих ресурсов через онлайн-каналы (например, с помощью программ оцифровывания);
- совершенствования способов предоставления новых ресурсов через Интернет.
- Пункты доступа к Интернету должны предоставляться в тех местах, которые открыты для всех, независимо от пола, религии, социального класса или касты.

## 3. Пользователи

*«Библиотеки и информационные службы обязаны также предоставлять услуги всем членам местного сообщества вне зависимости от их возраста, расы, национальности, религии, культуры, политической принадлежности, физических или других отклонений, пола или сексуальной ориентации, или каким-либо иным причинам».*

- Библиотеки, предоставляющие общественный доступ к Интернету, несут особую ответственность за то, чтобы обеспечивать доступ к Интернету группам, которые в противном случае не имели бы такого доступа. Помимо тех групп, о которых говорилось в Манифесте ИФЛА об Интернете, библиотеки должны заботиться о включении и других пользователей, например, таких, которые находятся в невыгодном положении вследствие принадлежности к неимущим социальным классам и кастам, к бездомным или безземельным.
- В тех местах, где молодым людям позволяют пользоваться библиотечным оборудованием, у библиотек должна быть ясная политика в области использования Интернета детьми или несовершеннолетними, и эта политика должна быть разъяснена родителям, когда дети начинают впервые пользоваться таким оборудованием.

#### 4. Контент

*«Всемирная сеть Интернет предоставляет равный доступ к информации для личного совершенствования, образования, культурного развития, экономической деятельности и информированного участия в процессе демократизации для индивидуальных лиц и сообществ во всем мире, проживающих в самых маленьких и удаленных селах и в крупнейших городах».*

- Библиотекари должны выявлять информационный контент, создаваемый в местных условиях и важный для местных жителей, содействовать его производству и распространению. Они должны также, когда есть такая возможность, работать совместно с местными производителями информации при производстве местного контента.
- Библиотекари должны содействовать диалогу между культурами и проявлять уважение к коренным народам и их языкам, стремясь, в частности, к обеспечению доступа к контенту на местных языках.
- Библиотекари должны уважать устные знания как порожденное сообществом важное общественное достояние, а также как местный контент, к которому должен предоставляться самый широкий доступ.
- При уважении существующих прав интеллектуальной собственности, библиотекари должны поощрять предоставление открытого доступа к местному контенту на основе принципов общественного творческого использования (Creative Commons).
- Библиотекари должны стремиться к развитию программ оцифровывания собственных библиотечных ресурсов уникальных или редких материалов.
- Библиотекари должны стремиться к тому, чтобы библиотечные каталоги были доступны онлайн, и способствовать доступу к местному контенту посредством новых или существующих порталов и веб страниц, управляемых библиотекой.

#### 5. Электронный сервис (е-сервис), электронное управление (е-управление) и электронная демократия (е-демократия)

Помимо всеми признанной роли библиотек в области образования, проведения досуга и исследований они также играют важную и не всегда полностью осознаваемую роль в превращении граждан из просто осведомленных в самостоятельно мыслящих. В основе этой роли лежат доступ к Интернету и другим формам услуг, предоставляемых с помощью информационной технологии.

- Библиотеки должны содействовать развитию демократии, играя роль связующего звена в отношениях между государством и гражданином, в частности, стимулируя е-управление сообществом. Более того, библиотеки должны дополнять и укреплять е-управление с помощью предоставления материалов, которые будут стимулировать развитие е-демократии, включая материалы, создаваемые общественными организациями, лоббистскими группами и политическими партиями, представляющими весь спектр мнений.
- Библиотекари, используя особые навыки своей профессии, играют ответственную роль в собирания и организации правительственной информации, а также в предоставлении доступа к ней, будь то в форме печатных изданий или в форме электронных документов.
- Библиотеки должны стимулировать граждан к использованию имеющихся в их распоряжении механизмов онлайн-связи для общения с властью.

- Библиотеки должны быть готовы взять на себя дополнительную роль по предоставлению доступа к полному спектру услуг е-правительства в том случае, если другие возможности для этого отсутствуют, либо неэффективны, либо представлены другими институтами не в полной мере.
- Библиотеки играют важную роль в системе обеспечения свободы информации, или права на информацию, в странах, где существует необходимая правовая база, в частности, оказывая поддержку пользователям в требовании свободы информации.

## 6. Технологические решения

- Библиотеки должны стремиться предоставлять пользователям самые совершенные технологии для доступа в Интернет.
- При выборе или разработке интерфейса, применяемого для доступа к онлайн-информации, библиотеки должны руководствоваться принципом удобства для пользователя.
- Библиотеки должны стремиться к тому, чтобы предоставлять пользователю быстрое соединение с Интернетом. Там, где доступу к Интернету мешает плохая телекоммуникационная инфраструктура, необходимо творчески подходить к поиску альтернативных источников питания, аппаратного и программного обеспечения.
- Библиотеки должны стремиться обеспечивать качественный доступ с помощью квалифицированного персонала, хорошо понимающего технологические возможности библиотеки и ее потенциал для удовлетворения запросов пользователя.
- Необходимо внутри библиотеки четко распределять ответственность за предоставление услуг с помощью базовых информационных технологий, за консультации сотрудников и пользователей по вопросам технологий, за покупку оборудования и планирование обновления и совершенствования технологии. Необходимо также установить согласованный порядок и процедуры для решения этих вопросов.
- Необходимость планирования жизнеспособных систем на основе обновления технологии и получения финансирования на эти цели должна признаваться всеми, кто имеет отношение к предоставлению оборудования для общественного доступа к Интернету.

## 7. Барьеры

*«Доступ к Интернет и ко всем его ресурсам должен соответствовать Всеобщей декларации ООН по правам человека, и в особенности Статье 19:*

*Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.*

*Глобальная взаимосвязанность Интернет предоставляет средство, с помощью которого все могут пользоваться этим правом. Вследствие этого доступ не должен ограничиваться какой-либо формой идеологической, политической или религиозной цензуры, или экономическими барьерами».*

*«Препятствия на пути информационного потока должны быть уничтожены, особенно те из них, которые содействуют распространению неравенства, нищеты и отчаяния».*

#### **а. Фильтрация**

- Необходимо признать, что использование фильтрующих программ в местах общественного доступа к Интернету является очевидным нарушением свободы доступа пользователя к онлайн-информации.
- В силу того, что создание высокоточных фильтрующих программ едва ли возможно из-за неточности, свойственной естественному языку, часто происходит случайное блокирование контента, право на доступ к которому не вызывает сомнений.
- Осознавая, что во многих библиотеках фильтры применяются в соответствии с законом страны, либо по распоряжению вышестоящих организаций, библиотекари должны стремиться использовать минимально возможный уровень блокирования и не уменьшать еще больше доступность информации, устанавливая собственные дополнительные фильтрующие программы.
- Если закон обязывает библиотеки применять фильтрующие программы, необходимо максимально четко устанавливать, кто несет ответственность за режим фильтрации. Библиотеки должны стремиться сохранить контроль над настройкой параметров и уровнем фильтрации. Пользователи должны быть полностью проинформированы о существовании фильтрации и им должна быть предоставлена возможность оспаривать конкретные моменты блокирования, или требовать корректировки критериев блокирования.

*«Библиотеки и информационные службы должны поддерживать права пользователей по поиску информации.»*

*«Библиотеки и информационные службы должны уважать права пользователей на невмешательство в частную жизнь и конфиденциальность в отношении используемых ими ресурсов».*

#### **б. Неприкосновенность частной жизни пользователя**

- Библиотекари должны уважать право на неприкосновенность частной жизни пользователей Интернета в библиотеке, а также их выбор информации для поиска.
- Библиотекари должны вести записи, касающиеся использования Интернета, только в том объеме, который определяется законом, хранить такие записи не дольше, чем предписано, и охранять неприкосновенность записей всех использований.

#### **в. Интеллектуальная собственность**

- Информационные ресурсы, созданные с помощью общественного финансирования, должны рассматриваться как общественное достояние и оставаться таковым.
- В виду запретительного характера законодательства по цифровому копирайту и управлению цифровыми правами, библиотеки должны выступать за законные альтернативы существующим формам копирайта, таким как право

общественного творческого использования (Creative Commons<sup>5</sup>), которое скорее расширяет, чем сужает доступ к информации.

- Библиотекари должны поддерживать условия действия авторского права, которые обеспечивают сохранность цифровых материалов, и должны содействовать тому, чтобы правообладатели осознавали свою обязанность гарантировать долговременную доступность онлайн-ресурсов.

#### г. Сетевая нейтральность

- В настоящее время Интернет имеет характер общественного, демократического средства.
- В интересах сохранения Интернета в качестве нейтрального с технической точки зрения механизма доставки информации и услуг, библиотекари должны отклонять любые попытки влияния на нейтральную природу сети<sup>6</sup>.

*«Как и в случае с другими основными услугами библиотеки, доступ в Интернет в библиотеках и информационных службах должен быть бесплатным».*

#### д. Плата за доступ

- Библиотеки всегда должны стремиться предоставлять доступ к Интернету бесплатно, чтобы обеспечивать равный и справедливый доступ к онлайн-информационным услугам.
- Библиотеки, которые вынуждены предоставлять доступ к Интернету на платной основе, должны стремиться к применению дифференцированного подхода к взиманию платы за предоставляемые услуги, например, устанавливать плату за пользование электронной почтой и/или чатами, но сохранять бесплатным доступ к онлайн-информационным ресурсам. Дифференцированный подход может основываться на любой из уже существующих систем взимания платы за другие библиотечные услуги, и должен обеспечивать сниженные цены или предоставление бесплатных услуг безработным, инвалидам и другим группам, не имеющим возможности платить.

### 8. Обучение пользователей

«Библиотеки и информационные службы ответственны за предоставление и обеспечение общедоступной качественной информации и средств коммуникации. Пользователям должна предоставляться необходимая квалифицированная помощь и соответствующие условия свободно и конфиденциально пользоваться выбранными ими информационными источниками и услугами.

*В Интернет доступно множество ценных ресурсов, но есть и ненадежные, вводящие в заблуждения, а возможно и оскорбительные. Библиотекари должны предоставлять информацию и ресурсы пользователям, обучая их качественным и эффективным навыкам работы с Интернетом и с электронной информацией. Они должны активно продвигать и обеспечивать осмысленный доступ к качественной сетевой информации для всех пользователей библиотеки, включая детей и подростков».*

<sup>5</sup> См. подробнее Глоссарий.

<sup>6</sup> См. подробнее Глоссарий.

- Библиотеки должны обеспечивать обучение всех пользователей доступу к информации в Интернете, а там, где это возможно, и обучение передовым методам информационного поиска.
- В принципе такое обучение должно быть бесплатным, а там, где это невозможно, должна использоваться модель дифференцированной оплаты.
- В программах информационной грамотности, предлагаемых библиотеками, необходимо обращать особое внимание на доступ к информации в Интернете.
- Обучение должно способствовать расширению и облегчению возможности нахождения качественной сетевой информации, независимо от того, является ли контент местным, национальным или международным по своему характеру.
- При обучении необходимо обращать внимание на реальную сущность Интернета и, в частности, привлекать внимание к тому факту, что некоторые материалы, найденные в сети, могут иметь сомнительное происхождение и возможно быть недостоверными.
- Обучение должно «воспитывать чуткость», уделяя особое внимание разнообразию предпочтений других людей при поиске информации, многообразию контента в Интернете и необходимости не мешать другим пользователям и не нарушать неприкосновенность их частной жизни.
- Библиотекари должны оказывать помощь в обучении школьных учителей находить и использовать онлайн-ресурсы, предназначенные для детей и подростков.
- Библиотекари должны стараться научить детей принимать ответственность за их собственное использование Интернета.
- Библиотеки должны обращать особое внимание на потребности в обучении инвалидов и пожилых людей, которые хотят получить доступ к Интернету.

## 9. Политика развития Интернета

*«ИФЛА призывает международное сообщество способствовать расширению доступности Интернет во всем мире, и в особенности в развивающихся странах, таким образом обеспечивая всем глобальную пользу от информации, предлагаемой Интернет»*

*ИФЛА призывает национальные правительства развивать национальную информационную инфраструктуру, которая предоставит доступ в Интернет всему населению страны.*

*ИФЛА призывает все правительства поддерживать беспрепятственный поток информации, доступной в Интернет, в библиотеках и информационных службах и противостоять любым проявлениям цензуры или ограничению доступа.*

*ИФЛА призывает библиотечное сообщество и тех, кто принимает решения на национальном и местном уровне, разрабатывать стратегии, политику и планы, реализующие принципы, провозглашенные в этом Манифесте».*

- Библиотеки должны разработать четкие и ясные правила доступа к Интернету, обращая особое внимание на распределение ответственности между библиотечными работниками и пользователями.
- Национальная правовая система определяет условия, обеспечивающие доступ к Интернету.
- В случае очевидного противоречия между законами, библиотеки должны обращаться к принципам, изложенным во Всеобщей Декларации прав

человека, как к средству нахождения решений, способствующих реализации права на свободу доступа к информации.

- Библиотека несет ответственность за предоставление условий для использования Интернета, при которых все пользователи находятся в равных условиях, и при которых уважается как неприкосновенность их частной жизни, так и их решения, касающиеся поиска информации.
- Работая в сети с помощью библиотеки, пользователь должен соблюдать законы и проявлять уважение к другим пользователям при поиске материала в сети, а также проявлять толерантность к другим людям, осуществляющим свой собственный поиск в сети.
- В тех случаях, когда у библиотек есть признанная обязанность следить за тем, чтобы дети и молодые люди не подвергались нежелательному воздействию материалов, которые их родители и воспитатели могли бы счесть наносящими вред, необходимо рассмотреть возможность предоставления специального места, дополнительного обучения, а также специального оборудования и порталов в Интернете, предназначенных для детей.
- Правила пользования Интернетом должны подвергаться регулярному обновлению, чтобы они соответствовали целям и задачам библиотечной службы в меняющихся условиях.
- Библиотеки, совместно с пользователями, должны стремиться расширять концепцию правил пользования Интернетом, или правил допустимого использования, разрабатывая хартии или договоры пользователя. Такие договоры урегулируют права и обязанности библиотек и их пользователей в документах, призванных обеспечить гармоничное и позитивное использования Интернета и других онлайн-средств.

## Глоссарий

### Термины от А до Z

#### Acceptable Use Policy (AUP) — Правила допустимого использования

Правила допустимого использования позволяют библиотечным пользователям Интернета понять, что является приемлемым, а что — нет, при использовании библиотечных компьютеров, и какие санкции могут применяться, если пользователи нарушают установленные правила. Хотя эти правила будут, скорее всего, разными в разных библиотеках, некоторые из них будут общими для всех. Например, те, что касаются незаконного использования оборудования (использования библиотечных компьютеров для получения несанкционированного доступа к другим компьютерам). Правила должны информировать пользователей об их ответственности, которая включает как требования, установленные законом, так и требования, определяемые библиотекой. Такие правила необходимы, чтобы законодательно защитить библиотеку от неприятностей, и именно поэтому они должны объяснить пользователям, что библиотека не несет ответственности за их действия в сети в том, что касается электронной торговли и возможного обмана третьими лицами, заканчивающихся убытками для пользователя. Например, в правилах разъясняется, что все онлайн-операции несут риск для пользователя и не входят в сферу ответственности центра. Конечной целью таких правил является определение границ договора между центром и пользователем — они должны определять рамки услуг, устанавливая, какие именно услуги должны предоставляться, и что может привести к отказу в предоставлении услуг.